



(D) Die abgerundeten Ecken (1) und der flache, ergonomisch geformte Steg zwischen den aufblasbaren Kammern an der Unterseite (2) des BEMA® Schwimmflügels (Europäisches Patent EP090226B1) erhöhen den Tragekomfort ... und Wasser macht SICHER Spaß.

(GB) The rounded corners (1) and the flat, ergonomically shaped ridge between the inflatable chambers on the basement (2) of the BEMA® arm ring (European Patent EP090226B1) increase wearing comfort ... and the water fun becomes SAFE.

(F) Les coins arrondis (1) et la bride plate et ergonomique entre les compartiments gonflables sur le dessous (2) du brassard de natation BEMA® (brevet européen EP090226B1) augmentent le confort ... et l'eau permet de s'amuser en toute SECURITE.

(I) Gli angoli arrotondati (1) e il supporto ergonomico tra le camere gonfiabili sul lato inferiore (2) del bracciali BEMA® (brevetto europeo EP090226B1) aumentano il comfort quando il si indossa ... e l'acqua diventa un divertimento SICURO.

(E) Las esquinas redondeadas (1) y el borde plano de forma ergonómica entre las cámaras inflables de la base (2) del manguito flotador BEMA® (patente europea EP090226B1) aumentan la comodidad de uso ... y nadar se vuelve SEGURO.

(NL) De afgeronde hoeken (1) en het vlak, ergonomisch gevormd stuk tussen de opblaasbare kamers aan de onderzijde (2) van de BEMA® zwemvleugel (Europees patent EP090226B1) verhogen het draagcomfort ... en water zorgt ONGETWIJFELD voor plezier.

(S) De avrundade hörnen (1) och den flata, ergonomiskt riktigt formade delen mellan de uppblåsbara kamrarna på BEMA® simvingarnas undersida (2) (europeiskt patent EP090226B1) höjer bekvämligheten ... och vattenleken blir SAKERT rolig.

(PL) Zaokrąglone krawędzie (1) i płaski, ergonomicznie ukształtowany grzbiet pomiędzy nadmuchiwanyymi komorami na stronie dolnej (2) rękawków do pływania BEMA® (patent europejski EP090226B1) zwiększają poziom komfortu ... i sprawiają, że można bawić się w wodzie BEZPIECZNIE.

(CZ) Zaoblené rohy (1) a plochá, ergonomicky tvarovaná příčka mezi nafukovacími komorami na spodní straně (2) plavacích rukávků BEMA® (evropský patent EP090226B1) zvyšují uživatelský komfort ... a voda BEZPEČNĚ působí radost.

(SK) Zaoblené rohy (1) a plochá, ergonomicky tvarovaná priečka medzi nafukovacími komorami na spodnej strane (2) plavacích rukávnikov BEMA® (európsky patent EP090226B1) zvyšujú používateľský komfort ... a voda BEZPEČNE robí radosť.

(SL) Zaobljeni robovi (1) in ploska, ergonomsko oblikovana rob med napihljivimi komorami na spodnji strani (2) rokavčka BEMA® (evropski patent EP090226B1) izboljšata udobje pri nošenju ... in voda bo ZAGOTOVO zabavna.

(HR) Zaobljeni uglovi (1) i plosnati, ergonomički oblikovani hrbat između komora na napuhavanje na dnu (2) BEMA® rječubica za ruke (europski patent EP090226B1) povećava komfor nošenja ... i zabava u vodi postaje SIGURNA.

(BA) Zaobljeni uglovi (1) i ravni, ergonomsko oblikovani mostić između komora na napuhavanje na donjoj strani (2) BEMA® mišića za plivanje (Evropski patent EP090226B1) povećavaju udobnost nošenja ... i voda će SIGURNO biti zabavna.

(HU) A lekerekített sarkok (1) és a lapos, ergonomikusan kialakított pánt a két felfújható rekesz között a BEMA® karkörmű (európai szabadalom, EP090226B1) alsó részén növelik a viselési kényelmet ... és a víz BIZTONSÁGOS örömet szerez.

(RO) Colțurile rotunjite (1) și călea plată ergonomică între camerele gonflabile de pe partea inferioară (2) a aripoare de înot BEMA® (brevet european EP090226B1) măresc confortul de purtat ... și apa înseamnă SIGUR distracție.

	≤ 11	11 - 15	15 - 18	18 - 30	30 - 60	≥ 60

Armadura - sk. Akvadrukki - Armatura			
11 kg	11 - 15 kg	11 kg - 15 kg	11 - 15 kg / 24 mesi
15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi	15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi
18 kg - 30 kg	18 - 30 kg / 36 mesi	18 kg	18 - 30 kg / 36 mesi
Armadura - Akvadrukki - Armatura			
11 kg	11 - 15 kg	11 kg - 15 kg	11 - 15 kg / 24 mesi
15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi	15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi
18 kg - 30 kg	18 - 30 kg / 36 mesi	18 kg	18 - 30 kg / 36 mesi
Armadura - Armatura - Armatura			
11 kg	11 - 15 kg	11 kg - 15 kg	11 - 15 kg / 24 mesi
15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi	15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi
18 kg - 30 kg	18 - 30 kg / 36 mesi	18 kg	18 - 30 kg / 36 mesi
Armadura - Armatura - Armatura			
11 kg	11 - 15 kg	11 kg - 15 kg	11 - 15 kg / 24 mesi
15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi	15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi
18 kg - 30 kg	18 - 30 kg / 36 mesi	18 kg	18 - 30 kg / 36 mesi
Armadura - Armatura - Armatura			
11 kg	11 - 15 kg	11 kg - 15 kg	11 - 15 kg / 24 mesi
15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi	15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi
18 kg - 30 kg	18 - 30 kg / 36 mesi	18 kg	18 - 30 kg / 36 mesi
Armadura - Armatura - Armatura			
11 kg	11 - 15 kg	11 kg - 15 kg	11 - 15 kg / 24 mesi
15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi	15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi
18 kg - 30 kg	18 - 30 kg / 36 mesi	18 kg	18 - 30 kg / 36 mesi
Armadura - Armatura - Armatura			
11 kg	11 - 15 kg	11 kg - 15 kg	11 - 15 kg / 24 mesi
15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi	15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi
18 kg - 30 kg	18 - 30 kg / 36 mesi	18 kg	18 - 30 kg / 36 mesi
Armadura - Armatura - Armatura			
11 kg	11 - 15 kg	11 kg - 15 kg	11 - 15 kg / 24 mesi
15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi	15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi
18 kg - 30 kg	18 - 30 kg / 36 mesi	18 kg	18 - 30 kg / 36 mesi
Armadura - Armatura - Armatura			
11 kg	11 - 15 kg	11 kg - 15 kg	11 - 15 kg / 24 mesi
15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi	15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi
18 kg - 30 kg	18 - 30 kg / 36 mesi	18 kg	18 - 30 kg / 36 mesi
Armadura - Armatura - Armatura			
11 kg	11 - 15 kg	11 kg - 15 kg	11 - 15 kg / 24 mesi
15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi	15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi
18 kg - 30 kg	18 - 30 kg / 36 mesi	18 kg	18 - 30 kg / 36 mesi
Armadura - Armatura - Armatura			
11 kg	11 - 15 kg	11 kg - 15 kg	11 - 15 kg / 24 mesi
15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi	15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi
18 kg - 30 kg	18 - 30 kg / 36 mesi	18 kg	18 - 30 kg / 36 mesi
Armadura - Armatura - Armatura			
11 kg	11 - 15 kg	11 kg - 15 kg	11 - 15 kg / 24 mesi
15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi	15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi
18 kg - 30 kg	18 - 30 kg / 36 mesi	18 kg	18 - 30 kg / 36 mesi

Armadura - Armatura - Armatura			
11 kg	11 - 15 kg	11 kg - 15 kg	11 - 15 kg / 24 mesi
15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi	15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi
18 kg - 30 kg	18 - 30 kg / 36 mesi	18 kg	18 - 30 kg / 36 mesi
Armadura - Armatura - Armatura			
11 kg	11 - 15 kg	11 kg - 15 kg	11 - 15 kg / 24 mesi
15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi	15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi
18 kg - 30 kg	18 - 30 kg / 36 mesi	18 kg	18 - 30 kg / 36 mesi
Armadura - Armatura - Armatura			
11 kg	11 - 15 kg	11 kg - 15 kg	11 - 15 kg / 24 mesi
15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi	15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi
18 kg - 30 kg	18 - 30 kg / 36 mesi	18 kg	18 - 30 kg / 36 mesi
Armadura - Armatura - Armatura			
11 kg	11 - 15 kg	11 kg - 15 kg	11 - 15 kg / 24 mesi
15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi	15 kg - 18 kg	15 - 18 kg / 36 mesi
18 kg - 30 kg	18 - 30 kg / 36 mesi	18 kg	18 - 30 kg / 36 mesi

- (D) Schwimmhilfen für Kinder von 0-11 kg (ca. 0-1 Jahre)
- (GB) Swim aids for children 0-11 kg (approx. 0-1 years)
- (F) Ailerons de natation pour enfants de 0-11 kg (env. 0-1 ans)
- (I) Salvagenti per bambini con un peso da 0-11 kg (ca. 0-1 anni di età)
- (E) Flotadores para los brazos para niños de 0-11 kg (aprox. 0-1 años)
- (NL) Zwemhulp voor kinderen van 0-11 kg (ongev. 0-1 jaar)
- (S) Simhjälpmedel för barn 0-11 kg (ungefär 0-1 år)
- (PL) Rękawki do nauki pływania dla dzieci o masie 0-11 kg (ok. 0-1 lata)
- (CZ) Pomůcky k plavání pro děti s hmotností 0-11 kg (přibližně 0-1 roky)
- (SK) Nafukovacie rukávky pre deti od 0-11 kg (cca 0-1 roky)
- (SL) Rokavčki za otroke od 0-11 kg (pribl. 0-1 let)
- (HR) Jastučići za plivanje za djecu od 0-11 kg (približno 0-1 godine)
- (BA) Mišići za plivanje za djecu težine 0-11 kg (oko 0-1 godine)
- (HU) Úszéssegéők 0-11 kg súlyú gyermekek számára (kb. 0-1 éves)
- (RO) Aripoare de înot pentru copii de 0-11 kg (cca. 0-1 ani)